

反倾销措施委员会 (Committee on Anti-Dumping Practices)  
补贴与反补贴委员会 (Committee on Subsidies and  
Countervailing Measures)

原版: 西班牙语

## 根据本协议第18.5项做出的法律法规公告

阿根廷

补充法规

以下函电 (时间: 2008年9月15日) 系为应阿根廷代表团要求而分发。

对外贸易部

第1393/2008号法令

有效执行第24.425号法案的规章制度

2008年9月2日, 布宜诺斯艾利斯

根据经济和生产部 (MINISTRY OF THE ECONOMY AND PRODUCTION) 登记处的第S01: 0184454/2007号文档第24.425号法案以及1998年11月10日的第1326号法令和2001年8月28日的第1088号法令, 且

鉴于:

兹于第24.425号法案通过《乌拉圭回合多边贸易谈判结果最后文件》, 部长决议、宣言和谅解, 以及《关于建立世界贸易组织的马拉喀什协定》;

第24.425号法案批准通过的上述《关于建立世界贸易组织的马拉喀什协定》附件1A, 载有《关于执行<1994年关税暨贸易总协定>第六条的协定》和《补贴与反补贴措施协定》;

于1998年11月10日第1326号法令确立并实施关于有效落实第24.425号法案的规章制度;

2006年9月12日第1219号法令确立了适用于从非市场经济国家或向市场经济转型国家进口产品的客观标准, 旨在根据第24.245号法案通过的《关于执行<1994年关税暨贸易总协定>第六条的协定》确定价格可比性;

应加快按照现行法规开展不公平贸易惯例的程序；

因此，应确定本法规的生效日期；

经济和生产部法律事务总干事已在其职权范围内采取适当行动；

系根据《国家宪法》第九十九条第二款的规定颁布本法；

有鉴于此：

阿根廷国家总统特此颁令如下：

## 第一编——定义

**第一条**——本法令的执行当局为：

- (a) 经济和生产部（MINISTRY OF THE ECONOMY AND PRODUCTION）发布确定反倾销税或反补贴税的临时决定和最终决定，进行反倾销税或反补贴税审查，而且应履行本法令赋予该部门的其它职责；
- (b) 经济生产部工部下属“工业、贸易和中小型企业秘书处”具备本法令赋予的职能；
- (c) “工业、贸易和中小型企业秘书处”下属的“贸易政策和管理副秘书长”负责指导程序，确定是否存在倾销或补贴的问题，以及本法令赋予的其它职能；以及
- (d) 工业、贸易和中小型企业秘书处下设管理机构“国家对外贸易委员会”负责确定国内同类产品的问题，申请人的代表性，对国内行业的损害和因果关系，以及本法令和1994年5月12日通过的第766号法令所赋予的其它职能。

**第二条**——就本法令而言，下述含义适用：

- (a) “反倾销协定”：第24.425号法案批准的《关于执行<1994年关税暨贸易总协定>第六条的协定》；
- (b) “补贴协定”：第24.425号法案批准的《补贴与反补贴措施协定》；
- (c) “该部”：经济和生产部；

- (d) “秘书处”：工业、贸易和中小型企业秘书处；
- (e) “副秘书长”：贸易政策和管理副秘书长；以及
- (f) “委员会”：国家对外贸易委员会。

## 第二编——调查

### 第一章——申请开展调查

**第三条**——在提交申请之前，委员会和秘书处应有关当事方的要求，在其各自职责范围内，提供专属信息服务，具体职能包括：

- (a) 在寻找法律规定的正式标准来启动调查所需的信息方面开展合作，同时，在有关各方填写表格时，提供指导；
- (b) 为企业访问“外交、国际贸易与宗教事务部”经济和商业部门确定正常价值所需的原产国或出口国国内市场数据而提供便利。

秘书处应设定必要程序落实磋商系统，维护其中所含的保密信息。

**第四条**——若国内行业认定己方受到指称倾销或补贴的影响，可使用书面形式或由其代表，向工业、贸易和中小型企业秘书处通讯收发部的通讯收发总干事下属的通讯收发负责人提出发起倾销或补贴调查的申请函，并附一（1）份副本，每一份均使用相应的磁性媒体备份，此外，并交予经济和生产部的法律和管理秘书处的资产管理和标准化副秘书长，应在两（2）个工作日内，将所交文件的原件和一（1）张软盘发送至副秘书长处，并将带有磁性媒体备份的经核证副本发送至委员会。

按照秘书处根据《反倾销协定》第5.2条和《补贴协定》第11.2条为此目的而制定的指导方针、要求和手续提交申请函，同时应包括可以合理预期下述内容的证据：

- (a) 倾销或补贴；
- (b) 损害；以及
- (c) 二者之间的因果关系。

同样，根据《反倾销协定》第5.4条和《补贴协定》第11.4条的规定，申请人还应提供其认定的代表性的可靠证据，而且在可能的情况下，由相关协会、商会、联盟，或可代表申请人的、申请人在其所在国国内行业所属份额的企业实体中所占的百分比予以支持。

可由认为己方受到指称倾销或补贴影响的生产商商会或协会代表国内工业部门草拟提交的申请函。

**第五条**——在提交申请时，申请人可以要求对所提供的信息予以保密。秘书处和委员会应在其各自职责范围之内，在满足进行全面分析的所有要求后的最多五（5）天内做出裁决。在此期间，按照本法令所述，所有现行有关信息应予以保密。

上述要求应包括以下内容：在申请函的每页右上角清楚地标示“保密”字样；该请求必须提供充分的理由；同时，对于要求保密的信息，应提供令人满意的非保密摘要，或无法提供此种摘要的理由。

未能提供令人满意的摘要或对于无法提供该摘要无法提供令人信服的理由，则有关信息将不予受理，并由相关方处置。

**第六条**——有关各方应与本法令第四条提及的提交资料一并填写秘书处据此编写的所有表格。秘书处和/或委员会应在其各自职责范围内对此类资料进行审查，进而确定其是否存在任何错误或遗漏。若有错误或遗漏的，秘书处和委员会应在五（5）日内将申请函中的任何缺陷通知申请人，以便申请人可以对此进行补救。

若申请函中未发现任何错误或遗漏的，或者错误或遗漏已被纠正的，则委员会应在十（10）日内将此类详细信息告知秘书处。委员会在其函电中，应就是否存在一种(1)类似国内产品和申请人在本法令第四条下的代表性而提出意见。

秘书处应在两（2）个工作日内将是否接受申请的情况通知申请人和委员会。如果委员会确定尚未满足上述款项中规定的条件，则秘书处应在相应地通知申请人和委员会之后，拒绝此申请并将申请搁置，同时，解释做出这一决定的事实原因和法律依据。

**第七条**——秘书处应审查申请函中提供的关于倾销或补贴的证据，确定是否有充足证据证明开展调查是合理的，同时，还应在通知接受申请的十（10）日内将其调查结果告知委员会。

**第八条**——委员会应自收到本法令第七条所述的报告之日起的十（10）日内，审查申请书中提出的证据，并向秘书处提交调查结果，同时向秘书处提供以下情况的报告副本：

- (a) 对国内产业造成的损害；以及
- (b) 倾销或补贴与国内产业遭受损害之间的因果关系。

**第九条**——在收到本法令第八条所述的报告后，秘书处应在三（3）个工作日内向秘书处提交针对启动调查的决议而提出的建议。

**第十条**——根据本法令第九条中所提述的建议，秘书处应在五（5）日内决定是否适于进行启动调查。

若决定不宜进行调查的，秘书处应将此决定以及做出该决定的事实依据和法律依据通知申请人。

**第十一条**——在提出申请补贴调查的情况下，秘书处应在收到妥善登记备案的申请函后并在启动调查之前，通知原产国政府或相关出口国政府，同时邀请其开展磋商，力求澄清这类情况并达成《补贴协定》第13.1项规定的、共同商定的解决方案。

**第十二条**——启动调查的决定主要包括与以下方面有关的信息：

- (a) 正确识别调查中的产品；
- (b) 产品的来源；
- (c) 根据下述第十五条进行的受调查期间；
- (d) 申请函中提述的倾销指控依据或对拟调查的补贴行为做出的说明；
- (e) 指称损害所依据的各类因素的汇总；
- (f) 因果关系；
- (g) 在适当情况下，确定在启动调查前各阶段中考虑的第三方市场经济国家，同时，与有关各方进行沟通，确保在十（10）个工作日内，各方可以提出其认为对于现行第三方国家选择问题的相关性的任何评论。
- (h) 接收提交此类文件的部门；
- (i) 向经济与生产部内设自治机构——联邦公共收入管理局（FEDERAL PUBLIC REVENUE ADMINISTRATION）呈附海关总署做出的相应指示；以及
- (j) 启动调查之日。

**第十三条**——副秘书长应将启动调查的决定尽早通知有关出口国政府的代表、申请人以及从文档中获知背景信息的其他利益相关方，包括受调查产品的生产商、出口商和进口商。

**第十四条**——秘书处根据《反倾销协定》或《补贴协定》以及本法令的规定，在有充分证据的情况下，可以针对是否存在倾销或补贴、损害以及二者之间关系而依其职权展开调查。在做出此项决定之前，应呈请秘书处和委员会发布本法令第七条和第八条所提及的报告。

## **第二章——开展调查**

**第十五条**——通常而言，启动调查前的十二（12）个月主要用作确定倾销或补贴的数据调查期间。倘若认定可在较短的时间进行分析，则可以将上述时间缩短到最少六（6）个月。通常而言，确定损害的调查期限应为三（3）个整年加之启动调查之月的当前年份内截至启动调查之月的所有月份。对于秘书处和/或委员会要求提供较长或较短期限的信息的可能性，上述所有内容均不受影响。

**第十六条**——在决定启动调查的情况下，秘书处和委员会应在十（10）日之内向生产商、出口商和进口商发送调查问卷。

有关当事方在收到调查表后的三十（30）日内，根据实际情况，将已经填写完毕的调查问卷连同拟用证明文件以及任何其它证据提交给秘书处和/或委员会。调查问卷还应随附各自的备用磁性媒体。

如无可靠记录显示向出口商发送的调查问卷的实际收到日期的，则视同已将其发送给受调查方或转交给出口国主管外交代表之日起的一周后收悉，或者若是分归单独海关辖区管辖的情况下，则在转交给出口辖区官方代表之日起一周后收悉。

以西班牙语起草相关文件，或在适当情况下，须由经认证的权威翻译人员进行必要的翻译。根据1991年第1759/72 T.O.号法令的“行政程序条例”第二十八条，还应所附相关官方证明。

利益相关方在提交信息时可要求予以保密，在这种情况下，利益相关方应遵守本法令第五条所规定的条件。

按照某一当事方的要求，秘书处和/或委员会可批准延长调查问卷和其它信息的时限，但当事方应充分证实延期理由的具体情况。但是，秘书处和/或委员会在任何情况下均不准许超出本法令第十八条第一款规定的时限。

任何利益相关方拒绝给予或未以其它方式在本法令规定的时限内提供必要的信息的，或严重阻碍调查的，则秘书处和委员会应在《反倾销协定》附件二规定的事实基础上，做出各自的初步裁定和最终裁定。

**第十七条**——在收到调查问卷后，秘书处和委员会应对调查问卷进行审查，并在要求的七（7）日内，要求在最多十（10）日内提供任何必要澄清。

在确定的时限内尚未提交的此类澄清和/或更正将作为初裁时所考量的因素。

**第十八条**——各当事方在发出根据本法令第二十一条、第二十二条或第二十三条做出裁定的通知后，在最多十（10）个工作日内提供证据（如适用）。

秘书处和委员会应在各自职责范围内，审查当事方提供的证据，而且，在上一款确定的时限到期后的十（10）个工作日内，将拟考量的证据以及采取的事实决定告知各利益相关方。

利益相关方在秘书处做出倾销或补贴以及委员会做出关于损害和因果关系的最终裁定之前最多八十（80）日，可就调查事宜提交秘书处和/或委员会认可的证据。

在举证期间正式结束之后并在做出最后裁定之前，秘书处和委员会应提供所考虑的基本事实的通知，作为决定是否采用其作为最终措施的依据。应在十（10）个工作日内，将此类事实提供给利益相关方，便于各方提出己方论点。在此之后提出的任何抗辩均不予考虑。

在抗辩期限届满后，初步调查结束。

**第十九条**——一旦决定启动调查，秘书处和委员会可在其各自职责范围，在国内或国外进行现场核查，以便验证一方提供的信息或获取更多详细信息。

为进行现场核查，秘书处和委员会应至少提前十（10）日通知有关当事方，并在适当情况下，通知外国政府，说明拟验证的信息以及是否需要提供其它信息。但在验证过程中，可能会根据获取的信息要求提供更多详细信息。

利益相关方应有五（5）日期限，在此期间内表达同意观点。在对受调查产品的生产商/出口商提供的信息进行验证的情况下，则秘书处应将拟访问企业的名称和地址以及商定的日期通知出口成员国的主管当局。

若利益相关方或外国政府不同意开展现场核查的，或者利益相关方或外国政府不配合进行调查的，则秘书处和/或委员会应使用现有可用信息以完成调查。

在现场核查结束后，应草拟采取行动的正式记录，然后将记录在档案中进行备案。被调查方或其法定代表人以及开展核查的（各）官员应于记录上签字，同时要求将副本提供给有关当事方。将记录副本提供给利益相关方，然后各利益相关方应在十（10）日之内提供可能需要的其它任何信息。

若被调查方声称某些信息确属保密信息的，则程序负责官员应针对主管当局后续做出的声明，以“待进一步审核”的方式对保密处理做出决定。

**第二十条**——在调查期间，秘书处和/或委员会在适用情况下，与利益相关方召开会议，力求获取更多信息和/或解决任何有争议之处。

### **第三章——初步裁定**

**第二十一条**——秘书处应在启动调查后至多一百（100）日的时间期限内，依据当时阶段的证据，对倾销或补贴做出初步裁定。如果是肯定性的裁定结果，则应在上述时限内向委员会提交其报告副本。

**第二十二条**——委员会在决定启动调查后的最长一百一十（110）日内，根据当前阶段的可用证据，初步裁定对国内行业造成的损害，同时，针对此类损害和倾销或补贴之间的因果关系而撰写报告。委员会应将其调查结果呈交秘书处，并向秘书处提供上述报告的副本。在适当情况下，委员会应提出适当的临时措施来减轻损害，同时应说明其计算方法。

**第二十三条**——如果在本法令第二十一条和第二十二条规定的时限结束时，秘书处和委员会并未因任何要素而在其各自职责权限内做出肯定决定或者确定应结束调查的，秘书处和/或委员会可在不采取临时措施的情况下，继续开展调查直至最后阶段为止。

**第二十四条**——秘书处和委员会应将按照本法令第二十一条、第二十二条和第二十三条的框架内通过的裁决和决定告知有关各方，确保各利益相关方可根据本法令第十八条以及在本法令设定的时间框架内提交证据。

**第二十五条**——秘书处应在收到本法令第二十二条所指称的报告后的五（5）日内，向秘书处提供是否执行临时关税的建议，同时考虑所有其它有关一般外贸政策和公共利益的情形。

在处理这一事宜之时，秘书处应在十（10）日内向“该部”提出建议，“该部”应在二十（20）日内决定是否适宜采取临时措施。

**第二十六条**——如果副秘书长或委员会告知秘书处已经验证《反倾销协定》第5.8项和《反补贴协定》第11.9项规定的任何标准，则秘书处应在调查工作的任何阶段终止调查工作。

**第二十七条**——采取临时措施的决定主要包括以下内容：

- (a) 生产商/出口商的名称，或（如果不可行）有关供应国的名称；
- (b) 海关所用产品说明；
- (c) 确定的倾销幅度或确定的补贴金额；
- (d) 关于确定是否存在损害和因果关系的考虑；
- (e) 初裁依据的主要基础；
- (f) 量化临时措施的方法；
- (g) 向海关总署提供的相关说明；以及
- (h) 有效期。

**第二十八条**——副秘书长应在《官方公报》公布行政决定后的五（5）日内，将采取的临时措施通知所有利益相关方。

#### **第四章——最终裁定**

**第二十九条**——副秘书长应在启动调查后的二百二十（220）日内，对倾销或补贴做出最终裁定，并将调查结果传达给委员会。

若因技术复杂性而有必要延长上一款中所述的期限时，秘书处可在特殊情况下准许延长期限。

如果副秘书长做出否定的最终决定，则秘书处可以决定结束调查。

**第三十条**——委员会应在启动调查后的二百五十（250）日内做出最终裁定，进而确定对国内产业的损害情况，以及此类损害与倾销或补贴之间的因果关系，同时，将调查结果呈交秘书处，并向副秘书长提交其报告的调查结果副本。同样，委员会应提出适当的最终措施来减轻损害，同时应说明其计算方法。

若因技术复杂性而有必要延长上一款中所述的期限时，秘书处可在特殊情况下准许延长期限。



若委员会做出否定裁定，则副秘书长应在收到裁定通知后，将调查程序移交给秘书处，由秘书处宣布已终止调查工作。

副秘书长应在收到委员会报告后的十（10）日内，向秘书处提交一份报告，建议在考虑到与一般外贸政策和公共利益有关的其它情况下，是否应施加特定反倾销或反补贴税。

秘书处应在十（10）日之内得出结论，进而决定是否应采用决定性措施，并将此事提交给“该部”进行审议。“该部”应在二十（20）日内针对是否执行决定性反倾销或反补贴税而得出结论。

**第三十一条**——根据本法令第二十七条规定的各项准则，采取最终措施的各项决定主要包含针对事实和法律问题以及导致采取此类措施的原因的所有相关信息。

此外，各项决定中，还应指出副秘书长和委员会将在秘书处网站上公布各自公开报告的时间范畴。

**第三十二条**——副秘书长应在《官方公报》公布行政决定之五（5）日内，通知有关各方是否采取最终措施。

在启动调查之日起，于十（10）个月内完成调查工作。在特殊情况下，秘书处可根据《反倾销协定》第5.10项和《补贴协定》第11.11项延长调查期限。

## 第五章——承诺

**第三十三条**——如果出口商或受调查出口国政府根据《反倾销协定》第8.项条和《补贴协定》第18.1项自愿做出承诺，则可以在不采取措施的情况下而暂停或终止调查。

**第三十四条**——在对倾销或补贴、损害和因果关系做出肯定的初步裁定后，应将承诺书呈交给副秘书长，然后副秘书长应在两（2）个工作日内，将承诺书副本交予委员会。

副秘书长和委员会可根据需要，在收到承诺书后的五（5）日内要求做出任何必要的澄清。须在十（10）日内进行澄清。

副秘书长和委员会应自上一款所述期限届满之日起的三十（30）日，各自编制相关报告。

副秘书长应在收到委员会的报告后的五（5）个工作日内，将相关报告提交给秘书处，同时应考虑有关一般外贸政策和公共利益有关的其它情况。

秘书处应在收到上述报告后的十（10）日内，做出是否应接受该承诺书的建议，并将其调查结果转交“该部”，便于“该部”可在十五（15）日内得出结论。

**第三十五条**——因接受承诺书而暂停或结束调查的决定包含与事实和法律有关的一切相关信息，以及接受的理由。

**第三十六条**——副秘书长应在《官方公报》公布其决定接受承诺书的五（5）日内，告知该方其接受事宜。

**第三十七条**——如果秘书处认定不宜接受该承诺书，则其应将决定以及其决定的事实和法律依据通知该承诺书的当事方。

**第三十八条**——秘书处可以根据副秘书长或委员会的提议而对承诺书提出建议，但不得强迫任何出口商做出承诺。

**第三十九条**——副秘书长应监督对接受的价格承诺的遵守情况。对此，可要求出口商按接受决定所规定的时间间隔，提交有关遵守规定的信息证明。

**第四十条**——违反任何一项承诺的，“该部”应根据当前可用信息而决定立即采取临时措施。在这种情况下，对在临时措施实施前不超过90日的，已经进入消费环节的产品可征收最终关税；除此之外，此类追溯性税务评定不应适用于违反承诺之前的进口产品。

## **第六章——追溯效力**

**第四十一条**——仅在根据本法令做出的决定生效后，临时措施和最终措施方可适用，但本条规定的例外情况除外。

当适用临时措施并且委员会对损害和因果关系做出最终肯定裁定、且副秘书长亦对倾销或补贴做出同样决定时，副秘书长应决定最终征收临时税的比例。

除非发现未采取临时措施的情况下，损害威胁会发展为真正的损害，否则委员会对损害和因果关系的威胁做出最终裁定时，将不适用临时措施。

在委员会已对损害和因果关系的威胁做出最终裁定的所有其它情况下，应自裁定之日起，解除公布的临时措施，仅采取最终措施。

**第四十二条**——如果最终措施高于临时措施，差额部分不得征税。如果最终措施低于临时措施，则应返还差额或重新计算关税。如果做出否定的最终裁定，则不予确认临时措施。

**第四十三条**——在下列情况下，在临时措施（初裁）实施日前不超过九十(90)日入境并进入消费环节的产品征收最终关税：

- (a) 秘书处确定存在倾销或补贴的历史记录，或者进口商曾经或应该知晓出口商进行倾销或补贴的；以及
- (b) 委员会确定倾销或补贴将造成损害，并且在调查期间内，除了造成损害的进口水平之外，在相对较短的时间内，进口大幅增加，鉴于时间、数量和其它情况（例如：进口产品库存剧增），很可能会破坏所实施措施的补救效果，并且之前已给予进口商机会来表达意见。

应与本法令第二编第四章中规定的最终裁定一并做出此类裁定。

在适当的情况下，秘书处做出的关于是否应采取最终措施的报告还应包括是否应追溯地适用关税的建议。

秘书处应就是否可以追溯地适用最终措施而达成一直结论，同时，将此事项交由“该部”进行审议，然后“该部”应就此方面而得出结论，并应因此做出确定或者驳回追溯地适用反倾销税或反补贴税的决定。

## **第七章——征收关税**

**第四十四条**——就本章而言，术语“反倾销税”和“反补贴税”表示法定货币等于或小于倾销程度或计算的、估计的和应用的补贴额，用以抵消所计算的倾销或补贴的不利影响。

**第四十五条**——无论是临时的还是最终的反倾销或反补贴税，可以按价或单独计算。为了确定适用反倾销或反补贴税，执行机构可以确定最低离岸价的出口价值。

**第四十六条**——可预期确定反倾销或反补贴税的数额，且不得超过倾销幅度或因调查而确定的补贴额（视情况）。

**第四十七条**——海关总署应在《官方公报》公布通过的各项决定后，根据每种情况下做出的决定，根据执行机关针对每一案件做出的决定，发出征收相应反倾销税或反补贴税的必要指示。

**第四十八条**——海关总署每月将拟征收反倾销税和反补贴税的进口货物的数量和价值，按原产地和所征关税数额，以及进口商和出口商的名称，通知秘书处和委员会。

**第四十九条**——在《反倾销协定》第9.5项和《补贴协定》最后第19.3项做出规定的情况下，在调查期间内并未出口的出口国的任何出口商或生产商，要求裁定倾销幅度或确定反补贴税，可在适当情况下，向秘书处提供因此而必要的信息。秘书处应在接受请求后的一百二十（120）日内，将调查结果呈交秘书处。

秘书处应在收到报告后的十（10）日内，将其结论提交给“该部”，“该部”应在接下来的二十（20）日内做出决定。

**第五十条**——针对上述条款，秘书处应规定在各当事方提交请求时应满足的要求和履行的其它手续，以及与这一程序有关的其它方面。

## **第八章——措施和承诺的期限和审查**

**第五十一条**——任何确定的反倾销税或反补贴税，仅在抵消造成损害的倾销或补贴所必需的范围内方为有效。但如果所涉审查包含倾销或补贴以及损害的所有方面，则自实施之日起或自最近审查之日起，其有效期不得超过五（5）年。

### **情势变更的复审**

**第五十二条**——针对征收反倾销或反补贴税的任何决定，或者对于批准价格承诺的任何决定，均可予以复审。可依据职权而启动此类复审，或者应有关方的请求，自各项措施确定之日起两（2）年后可予以复审。

复审可能涉及是否需要继续征收关税以抵消倾销或补贴，或如果取消或变更关税则损害是否继续或再次发生，或两者兼而有之。经复审确定不再适用反倾销税或反补贴税的，则需要取消反倾销税或反补贴税。

**第五十三条**——本法令第二编中有关证据和程序的所有规定，在合理范围内适用于变更情况复审，复审通常在启动之日起的八（8）个月内得出结论。

**第五十四条**——秘书处应规定在各当事方提交请求时应满足的要求和履行的其它手续，以及与这一程序审查有关的其它方面。

### **反倾销或反补贴关税到期复审**

**第五十五条**——反倾销或反补贴税或价格承诺期满复审，包括倾销和补贴以及损害，并应确定此关税届满是否可能导致继续或者重新发生损害和倾销或者补贴。在得出审查结果之前，关税可能仍有效。

**第五十六条**——可在（希望避免终止）反倾销或反补贴税征收期结束期之前不迟于三（3）个月内，由国内行业或代表国内行业提交因反倾销税或反补贴税有效期届满而要求复审的请求。

执行机构可在有充分证据的情况下，根据上述规定以及据此颁布的所有法规，依其职权启动最终反倾销或反补贴税到期审查。

在相关的情况下，第二编中关于证据和程序的所有规定适用于依据本条开展的审查工作（审查通常在启动之日起的八（8）个月内得出结论）。

**第五十七条**——在决定启动反倾销或反补贴税或价格承诺到期复审时，执行机构可以决定是否其是否也适用于开展情势变更复审。

**第五十八条**——秘书处应规定在国内行业提交请求时应满足的要求和履行的其它手续，以及与这一程序审查有关的其它方面。

## 第九章——规避

**第五十九条**——在以下情况下应视同采取有效措施：

- (a) 将受调查产品的零部件和/或组件装配起来生产类似产品的，然后出口到阿根廷共和国；或者
- (b) 装配受调查产品的零部件和/或组件，或通过在该第三国开展的某些其它操作而生产的同类产品，出口到阿根廷共和国；或者
- (c) 发生可能破坏所采取措施的补救效果的任何其它做法，无论是哪种情况，均反映出因缺乏除征收关税以外的充分原因或经济理由的做法、过程或活动，进而导致第三方国家和阿根廷之间贸易特征的变更。

**第六十条**——应某个当事方的请求，或根据副秘书长和/或委员会的建议或者依其职权，根据在调查或审查中收集的有关规避措施的主要信息要素，可以确定是否存在规避行为。

**第六十一条**——利益相关方的请求应包含指称的规避行为的合理证据，但不影响副秘书长和/或委员会可能要求其他信息。

**第六十二条**——副秘书长和委员会应在其各自的职责范围内，允许有关各方介入，同时，应在接受请求后的一百二十（120）日内向秘书处提交其结论。秘书处应在收到前述报告后的十（10）日内，将其结论提交给“该部”，“该部”应在接下来的二十（20）日内做出决定。

**第六十三条**——秘书处应规定提交请求时应满足的要求和履行的其它手续，以及与这一程序有关的其它方面。

### 第三编——通用规则

**第六十四条**——从非市场经济国家进口或向市场经济转型国家进行进口的情况下，为确定价格可比性，宜采用2006年9月12日颁布的第1219号法令的规定来确定正常价值。

**第六十五条**——申请人或其代理人或获授资格的代表，可在诉讼程序中的任何时间内审查备案文档，但具有保密性质的文件、报告或意见除外。

在启动调查后，其它利益相关方或其代理人或代表可审查文档，但上一款所述的保密信息除外。

**第六十六条**——启动调查或本法令中确定的各项审查的任何决定，采用临时或最终措施的任何决定，批准价格承诺或终止调查的任何决定，应在通过决定之后的两（2）个工作日内，由经济和生产部传达给“国家官方记录理事会”（NATIONAL DIRECTORATE OF OFFICIAL RECORDS），并呈附总统办公室的“法律和技术部”，以便在传送之日起至多两（2）个工作日内于《官方公报》发布。

**第六十七条**——利益相关方在行政上诉程序不可行之后，可根据以下条款规定，通过司法程序对任何行政诉讼决定提出上诉。

**第六十八条**——对于征收或者拒绝适用临时和最终反倾销税或者反补贴税的措施，以及中止、拒绝、撤销、终止调查的决定，可以提起上诉。在调查期间内通过的其它决定均不得上诉。

**第六十九条**——除非另有明确规定，否则本法令规定的时间期限应理解为日历日。

**第七十条**——副秘书长负责指导调查程序，但不影响本法令和第766/94号法令赋予委员会的调查权。

本法令中规定的反倾销和反补贴税的适用程序，亦受第19.549号《国家行政程序法》和《行政程序条例》，1991年第1759/72 T.O号法令的管辖。在本补充申请中，须特别注意遵守本法令做出的时限规定。

**第七十一条**——在完成依据本法令进行的调查或审查后，副秘书长和委员会应在秘书处网站上公布各自的公开报告。

**第七十二条**——副秘书长和委员会可能会考虑中小企业的具体情况。

**第七十三条**——在副秘书长和/或委员会要求其它行政机关提供信息时，其可直接要求此类行政机关提供信息，并对此进行记录备案。

无论行政部门的职能大小，均应据此配合工作，尤其要考虑到本法令规定的时限。

**第七十四条**——秘书处系为负责发布本法令补充规定的执行机构。

**第七十五条**——本法令应自其在《官方公报》上公布之日起，于十五（15）个工作日生效，本法令适用于在其生效后提交申请而采取现行措施开展的调查和审查。

**第七十六条**——本法令生效后，2001年8月28日通过的第1088号法令和1998年11月10日通过的第1326号法令予以废除。因根据第1326/98号法令提交的申请而采取现行措施进行的调查和审查在完成之前应受本法令管辖。

**第七十七条**——本法令应予以颁布、公布、转交“国家官方记录理事会”予以存档备案：费尔南德斯·德基什内尔（FERNANDEZ DE KIRCHNER）- 塞尔吉奥 T.马萨（Sergio T. Massa.）  
- 赫尔豪 E.泰安那（Jorge E. Taiana.）- 卡洛斯 R.费尔南德斯（Carlos R. Fernández）

---